

## OSTIRALA, 2018KO IRAILAREN 28A

19:00	Koké Ardaizek egindako Laiari izeneko eskulturaren inaugurazioa, Bernedoko Vicente anaiaren pasealekuan.
19:30	Kuadrillen Kros mistoa (Laguntzaileak: Komertzio elkarteak, Rural Kutxa, Bebidas Martínez eta DYA).
20:00	Gaztediaren poteoa Ziarukiko Beti Berandu txarangarekin, kale Nagusitik abiatuta, La Torreta taberna ondoan.
20:30	"Laia: teknika, identitatea eta jolasa" erakusketaren inaugurazioa Garesko Udalak eta Nafar Laiariak elkarteak egindako informazio panelekin, Vinculo etxean.
22:00	Larrain dantza Garesko Zubiondo Gaiteroak taldearekin eta zezensuzkoak, Julián Mena plazan.
00:00	Kontzertua Governors + Impedanzia.

## LARUNBATA, 2018KO IRAILAREN 29A

09:00	Dianak, Garesko Gaiteroak taldearekin.
10:00	Izarbeibarko pilota elkartearen eskutik Esku-Pilota erakusketa-partidak eta Tailerra, adin guztientzat, Zamarian pilotalekuan.

## VIERNES 28 DE SEPTIEMBRE DE 2018

19:00h	Inauguración de la escultura Laiari realizada por Koké Ardaiz, en el Paseo Fray Vicente Bernedo.
19:30h	Cross mixto de cuadrillas (Colaboran Asociación de Comerciantes, Caja Rural, Bebidas Martínez y DYA).
20:00h	Ronda copera de la juventud con la txaranga Beti Berandu de Zirauki desde la calle Mayor, junto al Bar La Torreta.
20:30h	Inauguración de la exposición "La laya: técnica, identidad y juego" y de los paneles informativos realizados por el Ayuntamiento de Puente la Reina/Gares y Nafar Laiariak en la Casa El Vínculo.
22:00h	Baile de la Era con Garesko Zubiondo Gaiteroak y toricos de fuego, en la plaza Julián Mena.
00:00h	Concierto Governors + Impedanzia

## SÁBADO 29 DE SEPTIEMBRE DE 2018

09:00h	Dianas, con Garesko Gaiteroak.
10:00h	Partidos de exhibición y Taller para todas las edades de Pelota Mano a cargo del Club de Pelota Valdizarbe en el Frontón Zamariain.

10:00	Plater-tiroketa Garesko ehiztariaren elkarteak antolatuta, Nekeasen.
11:00	Entzierro txiki, San Pedro eta kale Nagusian zehar. Ondoren otamena (kale Nagusian).
12:00	• Bisita gidatua, Gurutzifika elizatik. • Erraldoi eta buruhandiak, Mena fundaziotik abiatuko da Obanosko konpartsa eta Garesko Gaiteroak.
12:30	Kalejira, Gaitzerdi Txarangarekin.
13:00	Herri dantzak. Jauzziak Lizarraldeko Herri Dantzen Tailerrarekin, Julián Mena plazan.
14:30	Frijituen lehiaketaren epaitza eta sari banaketa, Julian Mena plazan. Koadrillen bazkaria
14:45	"Emakumeak jaiak bizitzen eskemarik gabe" Argazki lehiaketaren epaitza eta sari banaketa Julian Mena plazan.
16:00 - 18:00	Bazkalostekoa Gaitzerdi Txarangarekin.
18:00 - 19:45	Entzierroa José Arriazu e hijos ganadutegiarekin, Gaitzerdi txarangarekin.
20:00	Dantzaldiak, Tximeleta taldearekin, Julián Mena plazan
22:00	Larrain dantza eta Garesko Jota Garesko Gaiteroak
22:30	Zezensuzkoak.
00:30 - 4:00	Dantzaldia plazan, Tximeleta Taldearekin.

10:00h	Tiro al plato organizado por la Sociedad de Cazadores de Puente la Reina/Gares en el término de Nekeas.
11:00h	Encierro Txiki, por las calles San Pedro y Mayor, y posterior piskolabis (Calle Mayor).
12:00h	• Visita guiada, desde la Iglesia del Crucifijo. • Gigantes y cabezudos, desde la Fundación Mena acompañados con la Comparsa de Gigantes de Obanos y Garesko Gaiteroak.
12:30h	Kalejira, con Txaranga Gaitzerdi .
13:00h	Danzas populares. Jauzziak con el Taller de Danza Popular de Tierra Estella en la Plaza Julián Mena.
14:30h	Fallo del Concurso de fritadas y entrega de premios, en la plaza Julián Mena. Comida de cuadrillas.
14:45h	Fallo del Concurso fotográfico "Mujeres viviendo las fiestas sin esquemas" y entrega de premios en la Plaza Julián Mena.
16:00h - 18:00h	Sobremesa con la Txaranga Gaitzerdi.
18:00h - 19:45h	Encierro de vacas con la ganadería José Arriazu e hijos, amenizado por la Txaranga Gaitzerdi.
20:00h	Baile, con la Orquesta Tximeleta Taldea, en la plaza Julián Mena.
22:00h	Baile de la Era y Jota de Puente, con Garesko Gaiteroak.
22:30h	Toricos de fuego.
00:30h - 4:00h	Baile en la plaza, con la Orquesta Tximeleta Taldea.

## IGANDEA, 2018KO IRAILAREN 30A

09:00	Dianak Garesko Zubiondo Gaiteroak taldearekin.
09:30	Artisautza feria kale Nagusian eta Julian Mena enparantzan.
10:00	Zanpantzar Txirrika, Garesko loaldunak.
11:30	VI. Urrezko Laia, Nafar Laiariak elkarteak emanda, kale Nagusian, plaza ondoan.
11:45	Argazki lehiaketaren sari ematea, Asociación de Amigos del Camino de Santiagok emanda, udaletxeko arkupean.
12:00	• Bisita gidatua, Gurutzifika elizatik. • Erraldoiak eta buruhandiak, Fundación Menatik eta Garesko Zubiondo Gaiteroak taldearekin. • Garesko piperraz egindako pintxoaren III. lehiaketa, udaletxeko arkupean (ate nagusi ondoan).
13:30	Laiari txikien erakustaldia eta lasterketa, Mena plazan.
14:00	XXXV Laia lasterketa, kale Nagusian.
18:00 - 19:45	Entzierroa Adrián Domínguez ganadutegiarekin, Nueva Txaranga Gares taldearekin.
19:45 - 20:30	Entzierroa amaitzean Nueva Txaranga Gares taldearen emanaldia.
20:30	Larrain Dantza eta Garesko Jota Garesko Zubiondo Gaiteroak taldearekin.
21:00	Zezensuzkoak.

## DOMINGO 30 DE SEPTIEMBRE DE 2018

09:00h	Dianas con Garesko Zubiondo Gaiteroak.
09:30h	Feria de artesanía en calle Mayor y plaza Julián Mena.
10:00h	Zanpantzar con Txirrika, Garesko loaldunak
11:30h	Entrega de la VI Laia de oro, por la Asociación Nafar Laiariak, en la calle Mayor junto a la plaza.
11:45h	Entrega de premios del concurso fotográfico de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago, en los porches del Ayuntamiento.
12:00h	• Visita guiada desde la iglesia del Crucifijo. • Gigantes y cabezudos, desde la Fundación Mena con Garesko Zubiondo Gaiteroak. • Fallo del III Concurso de Pintxos de pimiento de Puente la Reina/Gares, en los porches del Ayuntamiento (Junto a la entrada principal).
13:30h	Exhibición y carrera de laiaris txikis, en la plaza Julián Mena.
14:00h	XXXV Carrera de Layas, en la calle Mayor.
18:00h - 19:45h	Encierro de vacas de la ganadería Adrian Dominguez, amenizado por la Nueva Txaranga Gares.
19:45h - 20:30h	Al concluir las vacas, actuación en la plaza de la Nueva Txaranga Gares.
20:30h	Baile de la Era y Jota de Puente con Garesko Zubiondo Gaiteroak.
21:00h	Toricos de fuego.

## LARUNBATEAN

Goizean zehar fritaden sukaldatzea plazan.

## IGANDEAN

Goizean zehar Artisansa feria  
kale Nagusian eta Julian Mena enparantzan.

## EL SÁBADO

A lo largo de la mañana preparación de fritadas, en la plaza.

## EL DOMINGO

A lo largo de toda la mañana Feria de artesanía  
en calle Mayor y plaza Julián Mena.

EGUNEKO ZINEGOTZI ARDURADUNAREN TELEFONOA  
TELEFONO CONCEJAL DE DÍA  
650 85 14 15

## JARDUERAK

- “Emakumeak jaiak bizitzen eskemarik gabe” argazki lehiaketaren epaitza eta sari banaketa, Julian Mena plazan.
- Erakusketa “Laia: teknika, identitatea eta jolasa” irailaren 24tik urriaren 22ra arte, Vinculo etxean.
- Garesko piperraz egindako pintxoaren III. astea, irailaren 20tik 27ra.
- Garesko piperraz egindako pintxoaren III. lehiaketa, igandean 12.00etan, udaletxeko arkupean.
- Governors taldearen kontzertua, ostiralean 12etan, Julian Mena plazan.
- Herriko dantzak tailerra, Jauzziak, larunbatean 13.00etan Garesko plazan.
- Asociación de Amigos del Camino de Santiagok antolatutako argazki lehiaketaren erakusketa, irailaren 30a, igandea, Santiago eliz atariko hesian.

## ACTIVIDADES

- Fallo del Concurso fotográfico “Mujeres viviendo las fiestas sin esquemas” y entrega de premios en la Plaza Julián Mena.
- Exposición de “La laya: técnica, identidad y juego” desde el 24 de septiembre al 22 de octubre, en la casa El Vinculo.
- III Semana del Pincho elaborado con Pimiento de Puente la Reina/Gares. Del 20 al 27 de septiembre.
- Fallo del Tercer concurso de Pintxos de Pimiento de Puente la Reina/Gares el domingo a las 12 horas en los porches del Ayuntamiento
- Concierto de Governors el viernes a las 12 de la noche en la Plaza Julián Mena.
- Taller de Danzas populares/Herriko dantzak Jauzziak el sábado a las 13 horas en la Plaza Julián Mena.
- Exposición de fotografías del concurso de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago el domingo 30 en las verjas del atrio de la Iglesia de Santiago.



Antolatu eta finantzatzan du  
Organizan y financian:



Diruz laguntzen du  
Subvenciona:



Gobierno de Navarra

Laguntzailea  
Colaboran:



Helbide interesgarriak  
Direcciones de interés:

Garesko Udala/Ayuntamiento de Puente la Reina:  
948 340 007 • [www.puentelareina-gares.es](http://www.puentelareina-gares.es)

Erdialdeko Garapenerako Partzuergoa/  
Consortio de Desarrollo de la Zona Media:  
948 740 739 • [www.navarramedia.es](http://www.navarramedia.es)

Garesko Turismo Bulegoa/  
Oficina de Turismo de Puente la Reina:  
948 341 301

Eriberriko Turismo Bulegoa/Oficina de Turismo de Olite:  
948 741 703

# OHIKO FERIAK FERIAS TRADICIONALES

2018ko irailaren 28tik 30era  
del 28 al 30 de septiembre de 2018

## GARES PUENTE LA REINA

